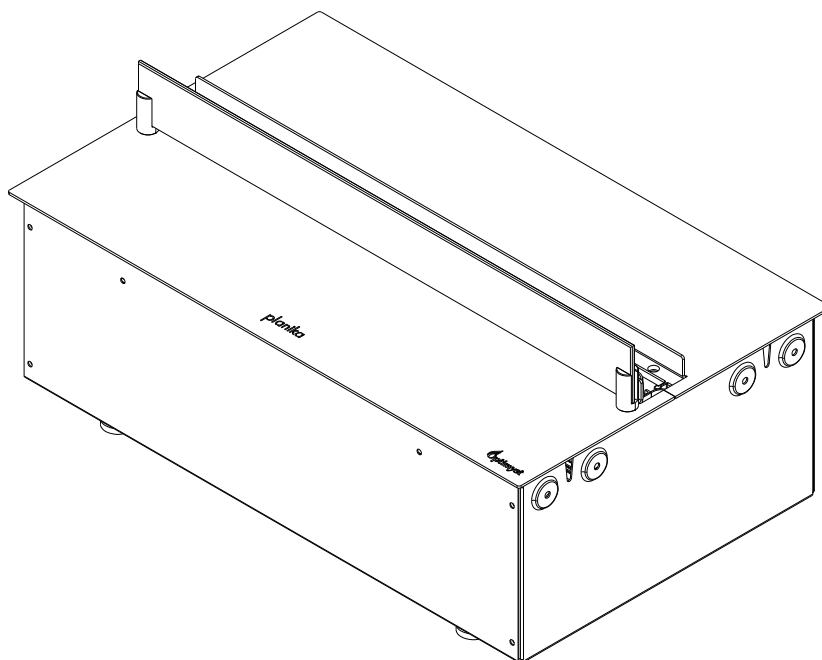


### ES Manual de instalación



#### WARNING / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / ВНИМАНИЕ

**ES** Este manual sólo es aplicable a la instalación de los s Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000. El funcionamiento del producto en carcasa se incluye en otro manual

**DE** Este manual sólo es válido para la instalación de los insertos Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000. El uso del producto en el hogar se describe en otro manual.

**ES** Este manual sólo es aplicable a la instalación de Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. El funcionamiento del producto en carcasa se incluye en otro manual

**FR** Este manual se aplica únicamente a la instalación de Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. El funcionamiento del producto en la carcasa es objeto de otro manual.

**IT** Este manual es aplicable sólo a la instalación de Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. El funcionamiento del producto en cuestión está incluido en otros manuales.

**PL** Este manual de instrucciones le ayudará a instalar los modelos Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Este producto está sujeto a las instrucciones adjuntas.

**RU** Данное руководство относится только к установке Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert. Эксплуатация изделия в корпусе описана в другом руководстве

Este producto cumple todas las normas exigidas en materia de seguridad de los productos, compatibilidad electromagnética y medio ambiente. Este producto cumple plenamente las Directivas LVD, EMC, RoHS y Eco Design.

## Índice

1.	INFORMACIÓN IMPORTANTE .....	3
2.	INFORMACIÓN GENERAL.....	4
3.	CALIDAD Y LIMPIEZA DEL AGUA .....	5
4.	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	5
5.	PUESTA EN MARCHA/INICIAL DEL PRODUCTO.....	6
6.	INSTALACIÓN DE VARIOS PRODUCTOS (CONEXIÓN EN CADENA).....	6
8.	FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO .....	7
9.	OPCIONES DE CONTROL MANUAL Y REMOTO .....	8
10.	APLICACIÓN FLAME CONNECT.....	8
11.	MANTENIMIENTO .....	15
12.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	16
13.	INFORMACIÓN ADICIONAL .....	16
14.	PATENTE / SOLICITUD DE PATENTE .....	17
15.	APÉNDICE .....	17

# 1. INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este producto sólo es adecuado para habitaciones bien aisladas o de uso ocasional.

Lea atentamente esta guía informativa para poder instalar, utilizar y mantener su producto de forma segura.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar lesiones y/o daños e invalidar la garantía.

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre unas precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, entre las que se incluyen las siguientes:

- Si el aparato está dañado, consulte al proveedor antes de instalarlo y ponerlo en funcionamiento.
- No utilice este aparato si se ha caído.
- No utilizar al aire libre.
- No utilizar en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
- No coloque el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente fija o una caja de conexiones.
- No utilice este aparato en serie con un control térmico, un controlador de programa, un temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el calor automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si la estufa se tapa o se desplaza accidentalmente.
- Utilice este aparato sobre una superficie horizontal y estable.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no podrán enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento del usuario.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.

**PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.


Aunque este aparato cumple las normas de seguridad, no recomendamos su uso en alfombras de pelo grueso o en alfombras de pelo largo. Asegúrese de que los muebles, cortinas u otros materiales combustibles no estén situados a menos de 1 metro del aparato.

El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible. En caso de avería, desenchufe el aparato. Desenchufe el aparato si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico, o por una persona con cualificación similar, para evitar situaciones de peligro. Mantenga el cable de alimentación alejado de la parte frontal del aparato.

**ADVERTENCIA:** Este aparato debe conectarse a tierra.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No coloque material o prendas sobre el aparato, ni obstruya la circulación alrededor del mismo.

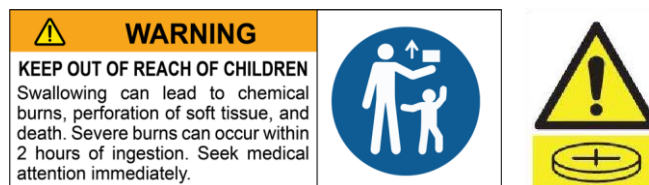
El aparato lleva el símbolo de advertencia NO CUBRIR. 

**ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio - No recomendamos el uso de este aparato conectado a través de un alargador o de cualquier dispositivo de conmutación externo, como un temporizador de enchufe o un adaptador de enchufe de control remoto. Todos los aparatos de calefacción consumen una gran cantidad de corriente a través de la red eléctrica y cualquier deficiencia en el diseño, las conexiones o los componentes de estos aparatos puede provocar fácilmente un sobrecalentamiento de los puntos de conexión, con la consiguiente fusión, distorsión e incluso riesgo de incendio.

**ADVERTENCIA:** Este aparato no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este aparato en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.

**ADVERTENCIA:** MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

1. La ingestión puede provocar lesiones graves en tan sólo 2 horas o la muerte, debido a las quemaduras químicas y a la posible perforación del esófago.
2. Si cree que se ha tragado las pilas o que se han introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico.
3. Examine los dispositivos y asegúrese de que el compartimento de las pilas está correctamente fijado, por ejemplo, que el tornillo u otro cierre mecánico está apretado. No lo utilice si el compartimento no está bien sujeto.
4. Deseche las pilas de botón usadas de forma inmediata y segura. Las pilas agotadas pueden seguir siendo peligrosas.



### **PRECAUCIÓN:** Sin síntomas evidentes

Desgraciadamente, no es obvio cuando una pila de botón o de moneda se atasca en el esófago (conducto alimentario) de un niño. No hay síntomas específicos asociados. El niño podría:

- toser, tener arcadas o babear mucho;
- parecen tener un malestar estomacal o un virus;
- estar enfermo;
- apuntar a su garganta o estómago;
- sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
- estar cansado o aletargado;
- estar más callado o más pegajoso de lo habitual o "no ser él mismo";
- pierden el apetito o tienen un apetito reducido; y
- no quiere comer alimentos sólidos/no puede comer alimentos sólidos.

Este tipo de síntomas varían o fluctúan, con el dolor aumentando y luego remitiendo.

Un síntoma específico de la ingestión de pilas botón y pilas moneda es el vómito de sangre fresca (de color rojo vivo). Si el niño hace esto busque ayuda médica inmediata.

La falta de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas "planas" o de botón o moneda de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.

## **2. INFORMACIÓN GENERAL**

Desembale el aparato con cuidado y conserve el embalaje para un posible uso futuro, en caso de traslado o devolución del fuego a su proveedor.

El aparato es sólo de efecto llama. El aparato está diseñado para empotrarse en un marco o en la pared.

**Nota:** Si se utiliza en un entorno en el que el ruido de fondo es muy bajo, es posible que se oiga un sonido relacionado con el funcionamiento del efecto de llama. Esto es normal y no debe ser motivo de preocupación.

Este producto contiene y utiliza agua como un aspecto de su funcionamiento, el cumplimiento de los requisitos de limpieza como se detalla en las instrucciones es necesario para garantizar que el riesgo / s a través de la proliferación bacteriana se reducen al mínimo. Consulte la sección Mantenimiento del siguiente manual de instrucciones para obtener información detallada sobre la limpieza.

Una vez instalado, nunca mueva este aparato ni lo coloque boca arriba, sin vaciar el agua del sumidero y del depósito de agua.

### 3. CALIDAD Y LIMPIEZA DEL AGUA

En este aparato debe utilizarse agua limpia normal del grifo (filtrada). En zonas con agua dura, se recomienda utilizar un ablandador de agua (descalcificador) y puede ser necesaria una limpieza y un mantenimiento más frecuentes.

No se recomienda el uso de agua sin filtrar procedente de un pozo u otro suministro no controlado. El depósito de agua, el sumidero, la tapa del sumidero, la tapa del depósito y los filtros de aire deben limpiarse una vez a la semana, especialmente en zonas con aguas duras. Esto es para eliminar la suciedad y evitar la acumulación de cal que podría dañar el producto.

Si no va a utilizar el aparato durante más de una semana, vacíe el agua del sumidero y del depósito de agua y seque el sumidero.

Antes de volver a utilizar las piezas, enjuáguelas bien con jabón o detergente para eliminar cualquier residuo. No utilice productos químicos agresivos o corrosivos para la limpieza, ya que podrían dañar las piezas.

El sumidero y el depósito de agua de este producto están tratados con un producto biocida, Silver Biocide. Este producto cumple la última norma ISO pertinente.

No bebas el agua del sumidero ni del depósito o depósitos de agua.

### 4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Esta sección describe cómo instalar y configurar su fuego. Antes de empezar:

- Asegúrese de retirar todos los elementos de embalaje (lea atentamente las etiquetas de advertencia) y conserve todo el embalaje para un posible uso futuro.
- Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de alimentación coincide con la indicada en el aparato.

#### CONEXIONES NECESARIAS ANTES DE LA INSTALACIÓN CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que haya una toma de corriente de 230/240 V y 16 A a menos de 1 m del producto. La conexión eléctrica debe ser accesible durante la instalación del producto para poder realizar la conexión al producto con facilidad.

#### CONSTRUCCIÓN DE LA ENVOLVENTE DEL PRODUCTO

Este producto puede empotrarse en una pared, cerramiento o estructura. Tenga en cuenta las dimensiones del producto, así como el tamaño de la cavidad requerida (Fig.1) y construya su pared, marco o estructura en consecuencia. Debe dejarse un espacio libre adecuado para que el producto pueda instalarse fácilmente.

Debe dejar un mínimo de 400 mm desde la base de la placa superior hasta cualquier estante/recinto situado encima del producto (Fig. 2). Esto dejará suficiente espacio por encima del producto para que el efecto de la llama se forme completamente y no se vea obstruido. Al determinar la ubicación del producto, asegúrese de que la unidad no esté expuesta a corrientes de aire, rejillas de ventilación, ventiladores de techo u otras corrientes de aire. Al igual que una vela, los grandes movimientos de aire afectarán a la capacidad de la unidad para crear y mantener el efecto de la llama. Si la ubicación deseada es susceptible a un movimiento de aire significativo, es decir, rejillas de ventilación, se deben utilizar las dos opciones de instalación abiertas lateralmente ilustradas en la Fig. 2 (se debe montar una pantalla de vidrio adicional detrás del riel de vapor).

#### VENTILACIÓN

Este producto necesita ventilación libre por debajo para funcionar correctamente. Hay ranuras en la parte inferior del producto para permitir que este aire libre a través del producto. La ventilación libre ayuda a mantener fríos los componentes electrónicos y permite que el vaho se eleve y salga del producto. Consulte las figuras 3 y 4 para ver ejemplos de la ventilación necesaria. Tenga en cuenta el requisito de una abertura de ventilación en el estante donde se encuentra el producto, para permitir que el aire llegue al producto.

Producto	Tamaño mín. de ventilación
Cool Flame 500	210 cm <sup>2</sup>
Cool Flame 1000	420 cm <sup>2</sup>
Cool Flame 1500	630 cm <sup>2</sup>
Cool Flame 2000	840 cm <sup>2</sup>

#### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Enchufe el producto a una toma de corriente de 16 amperios y 230/240 voltios. Asegúrese de tener acceso al enchufe después de la instalación para permitir la desconexión. Asegúrese de que el cable de alimentación sale por la parte trasera del fuego, por la esquina derecha o izquierda, para adaptarse a la ubicación de la toma de alimentación, y que no queda atrapado bajo el fuego de forma que pueda dañarlo.

Asegúrese de que cada módulo se conectará a la red eléctrica. Los productos estarán equipados con: Cool Flame Insert 1000- 2pcs, Cool Flame Insert 1500- 3pcs, Cool Flame Insert 2000- 4pcs conexiones eléctricas

## INSTALACIÓN DEL PRODUCTO EN EL RECINTO

Una vez construida la caja con las dimensiones requeridas e instalada la conexión eléctrica, siga los pasos que se indican a continuación para instalar el producto.

1. Coloque el producto sobre la base construida, asegurándose de que el cable esté accesible y no quede atrapado debajo del producto.
2. Asegúrese de que el producto está a la altura correcta para adaptarse a la instalación y asegúrese de que está adecuadamente nivelado. Para ello, ajuste las patas regulables con un destornillador plano. (Fig 5) La nivelación del producto puede verificarse comprobando el nivel de burbuja que se encuentra en la base metálica hacia la parte trasera del fuego (Fig 6).
3. Con el producto en su posición final, retire la placa superior y, con tornillos adecuados (no suministrados), atornille el producto al marco utilizando los cuatro orificios de fijación que se muestran en (Fig. 7).
4. Vuelva a colocar la placa superior sobre el producto para que los pasadores queden ocultos dentro de la base del aparato.
5. Coloque el escudo de cristal. En caso de instalaciones abiertas por dos lados - asegúrese de colocar dos escudos de cristal (fig. 2). Los escudos de cristal no se instalarán con la bandeja y los troncos
6. Coloque las bandejas opcionales con troncos sobre la superficie del quemador y, a continuación, disponga los elementos decorativos (fig.29). Asegúrese de no colocar los troncos directamente sobre la superficie del riel de vapor.

## MONTAJE DE VIDRIO

Coloque la pantalla de cristal en la placa superior del producto dejando 20 mm de distancia con respecto al riel de vapor (Fig. 8).

## 5. PUESTA EN SERVICIO/ARRANQUE INICIAL DEL PRODUCTO

### CONEXIÓN DEL RECEPTOR/TELEMANDO A DISTANCIA

Una vez retirada la placa superior, conecte el conector del receptor Bluetooth en la toma del cable receptor situada en la parte posterior del aparato (fig. 9). Es importante asegurarse de que el conector se introduce completamente en la toma. Si no introduce completamente el conector, el producto no funcionará correctamente. El receptor tiene un cable de 1,4 m de longitud que le permitirá colocarlo en cualquier lugar alrededor del producto. Si prefiere ocultarlo, el receptor puede colocarse dentro del marco/pared. Por favor, asegúrese de que el receptor no está encerrado en metal, hormigón o cualquier otro material denso, esto afectará a la señal del mando a distancia.

### LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

Antes de encender el producto por primera vez, asegúrese de que el depósito de agua esté lleno. Retire el depósito de agua de su ubicación en la parte superior del sumidero (Fig. 10) y ábralo desenroscando la tapa naranja (Fig. 11). El depósito debe llenarse únicamente con agua limpia (descalcificada). Consulte la sección CALIDAD DEL AGUA Y LIMPIEZA para obtener más información. Cuando vuelva a colocar el depósito sobre el sumidero, el depósito tardará aproximadamente un minuto en vaciarse en el sumidero. Deje que el sumidero se llene completamente antes de encender el producto. Una vez completado el llenado, el depósito puede volver a llenarse y colocarse encima del sumidero. Esto permitirá almacenar la máxima capacidad de agua en el producto.

## 6. INSTALACIÓN DE VARIOS PRODUCTOS (CONEXIÓN EN CADENA)

### CONEXIONES ELÉCTRICAS

Todos los productos (Cool Flame 500 Insert y 1000, 1500, 2000) pueden instalarse uno al lado del otro para alargar el efecto de la llama. Al suministrar energía a varios productos, asegúrese de que la potencia máxima de los productos combinados no supere la capacidad nominal del MCB (Minature Circuit Breaker) del circuito.

### INSTALACIÓN DE VARIOS PRODUCTOS

Siga los pasos 1-4 de "Instalación del producto en la envoltura/cerramiento" para colocar el primer producto. Es importante que el primer producto se oriente de modo que el lado del producto con las ranuras quede libre y no conectado al primer extremo de la instalación (Fig. 12).

1. Cuando el primer producto esté instalado y bien fijado, coloque el segundo producto junto al primero, asegurándose de que los tornillos salientes y los elementos distanciadores del segundo producto encajen en las ranuras del primero. (Fig 13). Apriete suavemente los tornillos (Fig 14)
2. Asegúrese de que el segundo producto está a la altura correcta para que coincida con el primer producto y asegúrese de que está adecuadamente nivelado. Para ello, ajuste las patas regulables con un destornillador plano. (Fig. 5) La nivelación del producto puede verificarse comprobando el nivel de a bordo (Fig. 6).
3. Apriete los tornillos del segundo producto para que se una firmemente con el primero. Pueden montarse productos adicionales en el segundo producto siguiendo los pasos 1-3 anteriores.
4. No levante ni mueva los dispositivos cuando estén conectados entre sí.

## CONTROL DE MÚLTIPLES PRODUCTOS

Cada producto se suministra con su propio cable de conexión para formar una conexión permanente entre varios productos. Siga las instrucciones que se indican a continuación para enlazar varios productos.

1. Identifique el producto "maestro" de la instalación. Debe ser el producto situado a la izquierda de la instalación.
2. Conecte el receptor Bluetooth a este producto (Fig 15A, 16A, 17A, 18A). Este será el único receptor Bluetooth de la instalación y controlará el resto de productos de la instalación. En una instalación de productos Cool Flame 500, 1000, 1500, 2000 Insert, el receptor (Fig 9) debe conectarse al producto "maestro".
3. Enchufe el cable de conexión en cadena en el conector situado a la derecha del primer módulo "maestro" (Fig. 15B, 16B, 17B, 18B).
4. Pase el cable a través del orificio de la estructura metálica e introdúzcalo en la carcasa del siguiente producto de la instalación.
5. Enchufe el cable de enlace en cadena en el conector izquierdo de la tira RGB del siguiente producto (Fig 15C, 16C, 17C, 18C).
6. Cada producto está equipado con un interruptor identificador giratorio que debe ajustarse para la conexión en cadena (Fig 19). La unidad maestra debe ajustarse a 0 (valor predeterminado). A las unidades subsiguientes se les debe asignar un número identificador único en cada interruptor binario.
7. Repita los pasos 3 a 6 anteriores para conectar los siguientes productos de la instalación.

Una vez configurado, cualquier comando enviado al primer producto se enviará a todos los productos posteriores. El control de la altura del efecto de llama y el control del nivel sonoro del producto maestro se igualan para todos los productos posteriores. Si se requiere un control individual de la altura del efecto de llama, puede hacerse utilizando los controles de altura de llama integrados en el producto (Fig. 20).

Además, el software del producto se ha diseñado de tal forma que, cuando se conectan varios productos a un interruptor principal, los productos pueden apagarse manualmente y, al volver a encenderse, funcionarán en el mismo estado que antes de apagarse.

## 8. FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

Esta sección describe cómo activar el fuego utilizando los mandos manuales o el mando a distancia.

### INTERRUPTOR DE RED

El interruptor de red está situado debajo de la placa superior del módulo y controla la electricidad que llega al aparato (Fig 20A). Nota: Este interruptor debe estar en la posición "ON" ( I ) para que cada aparato funcione.

### CONTROLES MANUALES

Los controles manuales se encuentran en el módulo de casete, debajo de la placa superior. También hay controles manuales en la unidad receptora anclada que se monta suelta.




### MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia se suministra con 2 pilas CR2032 ya instaladas. Tire de ambas lengüetas de la tapa trasera para enganchar las pilas (Fig 21) y permitir el funcionamiento a distancia.

Nota: El receptor anclado debe instalarse en el producto para que funcione con mando a distancia.

### EMPAREJAR EL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia dispone de tecnología inalámbrica Bluetooth y debe emparejarse con el receptor. Para ello, sigue los pasos que se indican a continuación.

1. Pulse el interruptor basculante hasta la posición de encendido (I).
2. Pulse el  botón de la botonera; el producto se encenderá.
3. Pulse el  botón de la botonera, los LED empezarán a parpadear lentamente.
4. Pulse el  botón del mando a distancia; los LED del producto parpadearán rápidamente cinco veces y el producto se apagará automáticamente. El mando a distancia está ahora emparejado con el producto y puede utilizarse para volver a encenderlo.

### PARA CAMBIAR LAS PILAS

1. Retire la tapa de las pilas del mando a distancia con un destornillador Philips (fig. 21).
2. Instale correctamente dos pilas de 3 voltios (CR2032 o similar) en el portapilas con el lado + hacia arriba .
3. Fije la tapa de la batería con el tornillo retirado anteriormente.



Batteries must be recycled or disposed of properly.




Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje en su zona.

Banda(s) de frecuencias en las que opera este producto: 2.4GHz

Máxima potencia de radiofrecuencia del transmisor en la(s) banda(s) de frecuencias en las que opera este producto: 2,71dBm



## CONSEGUIR EL EFECTO DE LLAMA DESEADO

1. Encienda el aparato pulsando el interruptor principal en la posición de encendido y pulsando el botón . Las llamas se encenderán al cabo de 45 segundos.
2. Pulse los botones  y  para ajustar la llama al nivel deseado. Dé tiempo al generador de llama para que reaccione a los cambios que realice.









Una vez que haya ajustado la altura de la llama y el sonido crepitante, el aparato mantendrá estos ajustes aunque lo apague con el botón de encendido/espera o con el interruptor principal. La próxima vez que encienda el aparato, se encenderá de forma normal, esperará 45 segundos a que se enciendan las llamas y, a continuación, volverá a los ajustes realizados.

## AJUSTE DEL KIT DE PERFUMACIÓN DOMÉSTICA (opcional)

1. Deslice el material de fibra en el bolsillo del perfume. (Fig 30).
2. Deposite unas gotas sobre el material (Fig 30).
3. Monte el compartimento para perfumes en el riel del aparato (fig. 30).

NOTA: Evitar el contacto con los ojos. No utilizar por vía oral ni sin diluir directamente sobre la piel. Conservar en un frasco bien cerrado a temperatura ambiente, lejos del calor y la luz, y fuera del alcance de los niños. Las mujeres lactantes y embarazadas deben consultar a un aromaterapeuta antes de utilizarlo. Sólo para uso externo. El aceite debe diluirse antes de su uso.

## 9. OPCIONES DE CONTROL MANUAL Y REMOTO

	En espera	Púselo para encender la unidad o para ponerla en modo de espera. Tras pulsar este botón se produce un breve retardo antes de que la unidad se encienda. Nota: Cuando se enciende la unidad hay una secuencia de calentamiento de 45 segundos antes de que se inicie el efecto de llama.
	Aumentar el efecto Llama	Pulse repetidamente (o mantenga pulsado) para aumentar la intensidad de la llama. La unidad emitirá un pitido audible cuando se alcance el nivel máximo.
	Disminuir el efecto Llama	Pulse repetidamente (o mantenga pulsado) para disminuir la intensidad de la llama. La unidad emitirá un pitido audible cuando se alcance el nivel mín.
	Efecto llama Tema	Pulse repetidamente para recorrer los distintos temas de Llama que aparecen a continuación: 1 - Llama natural 2 - Azul 3 - Violeta 4 - Rojo 5 - Aguamarina 6 - Modo Prisma: las llamas pasarán por los diferentes colores.
	Aumentar volumen (remoto)	Pulse repetidamente (o mantenga pulsado) para aumentar el nivel de volumen del efecto de sonido crepitante.
	Bajar Volumen (Remoto)	Pulse repetidamente (o mantenga pulsado) para disminuir el nivel de volumen del efecto de sonido crepitante.
	Luminosidad	Pulse repetidamente para recorrer los ajustes de brillo de la luz superior: B1 - Nivel de brillo 1 B2 - Nivel de brillo 2 B3 - Nivel de brillo 3 B4 - Nivel de brillo 4 B5 - Nivel de brillo 5 B6 - Efecto pulsante
	Temporizador	Pulse repetidamente para ajustar la duración del temporizador. La chimenea entra en modo de espera una vez transcurrido el tiempo. El temporizador puede ajustarse para 1 hora (1 pulsación), 2 horas (2 pulsaciones) y Temporizador OFF (3 pulsaciones).

## 10. APLICACIÓN FLAME CONNECT

La chimenea se puede controlar mediante la aplicación Flame Connect para dispositivos móviles. Puede descargarla en su dispositivo desde las tiendas de aplicaciones de Google Play o Apple. Siga las instrucciones en pantalla para configurarla.

NOTA: La chimenea no funcionará con el mando a distancia suministrado cuando la aplicación esté abierta en un dispositivo móvil.



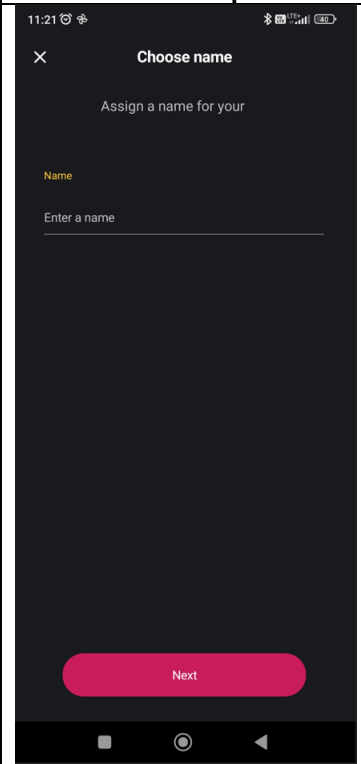
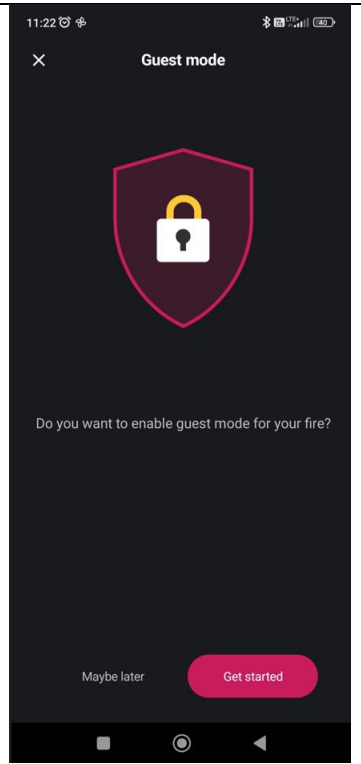
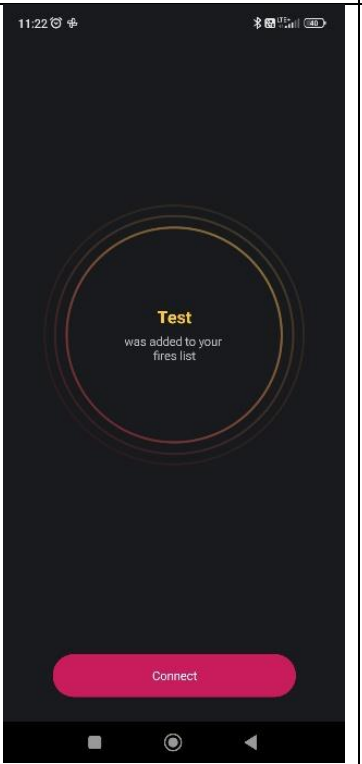


## EMPAREJAR EL DISPOSITIVO

Iniciar sesión o crear una cuenta	Código de verificación	Formulario	Inicio
Iniciar sesión o crear una cuenta por correo electrónico o teléfono	Haz clic en "enviar código de verificación" y establéclo en	Rellene el formulario y continúe	Haz clic en "Empezar" para iniciar el emparejamiento del dispositivo.

## EMPAREJAR EL DISPOSITIVO

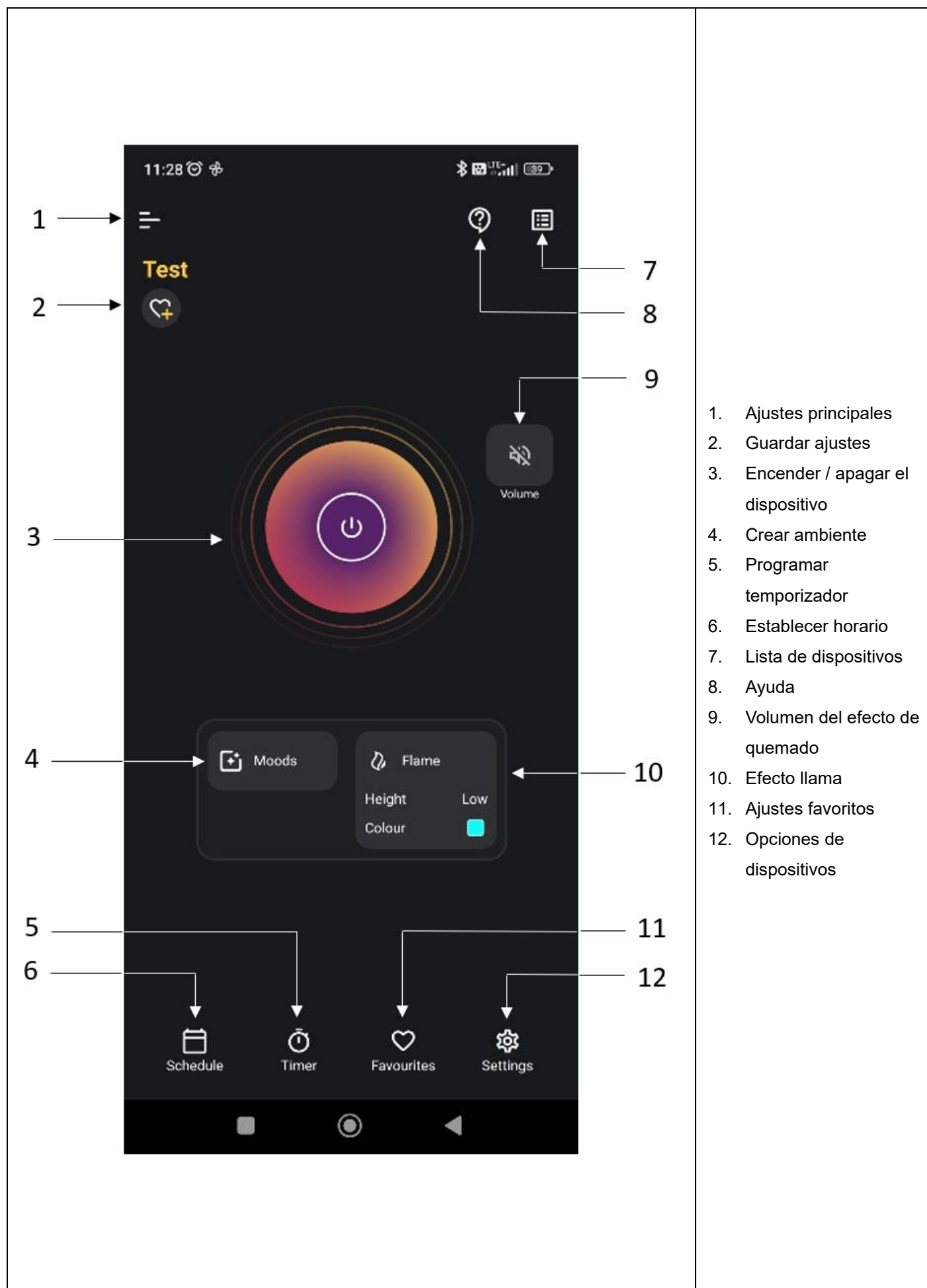
Añadir el dispositivo	Código y PIN	Introducir el código	Comprobar Bluetooth
Haga clic en "añadir fuego" para añadir el dispositivo	Haga clic en "icono de escaneo" para escanear el código QR del dispositivo o haga clic en "introducir manualmente" para escribir el código	Pase el GDID y el PIN situados bajo la placa superior del dispositivo. Haga clic en Siguiente.	Asegúrate de que el Bluetooth del dispositivo móvil está activado

Nombre del dispositivo	Modo invitado	Conectar	
			
Asigna un nombre a tu dispositivo y haz clic en siguiente	Configura el modo invitado pulsando en "Empezar" o sáltate con "Tal vez más tarde".	Haga clic en "conectar".	

## ENCENDER / APAGAR EL DISPOSITIVO

Puesta en marcha del dispositivo	Calentar el aparato	Modo de trabajo	Apagado
			
Pulse el botón "ON / OFF" para encender el aparato.	El aparato tiene que calentarse para funcionar.	El aparato estará listo para funcionar después del calentamiento.	Pulse el botón "ON / OFF" para detener el aparato.

## MENÚ (EN MODO MANUAL)

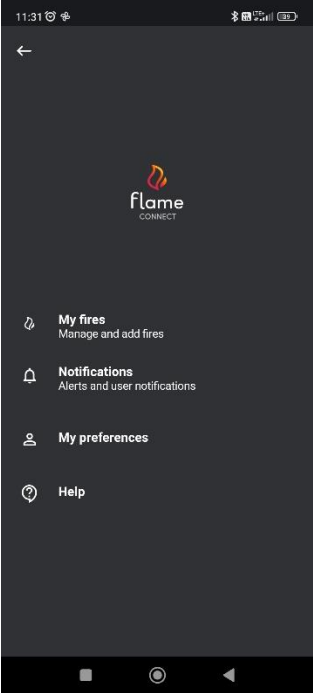
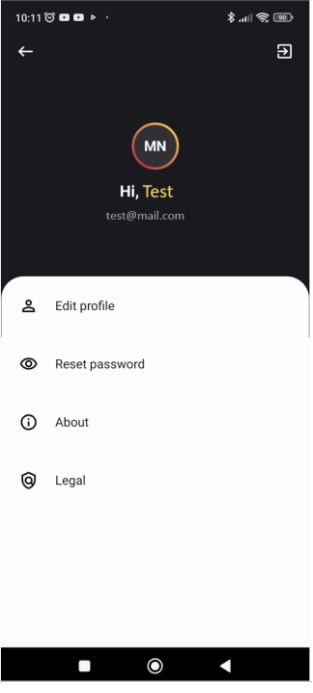


1. Ajustes principales
2. Guardar ajustes
3. Encender / apagar el dispositivo
4. Crear ambiente
5. Programar temporizador
6. Establecer horario
7. Lista de dispositivos
8. Ayuda
9. Volumen del efecto de quemado
10. Efecto llama
11. Ajustes favoritos
12. Opciones de dispositivos

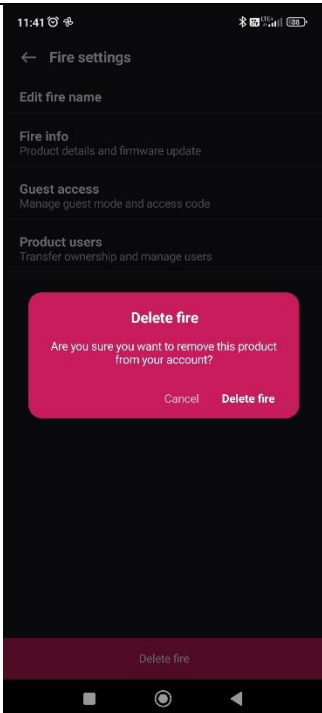
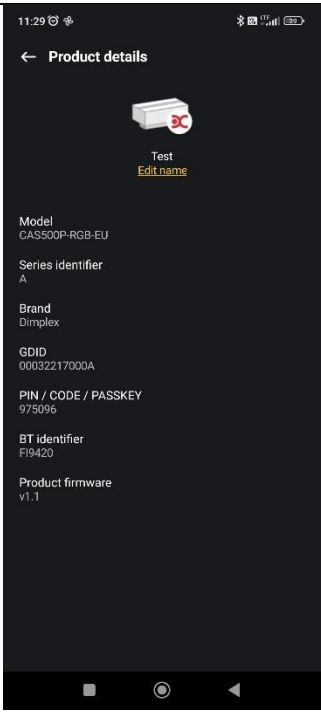
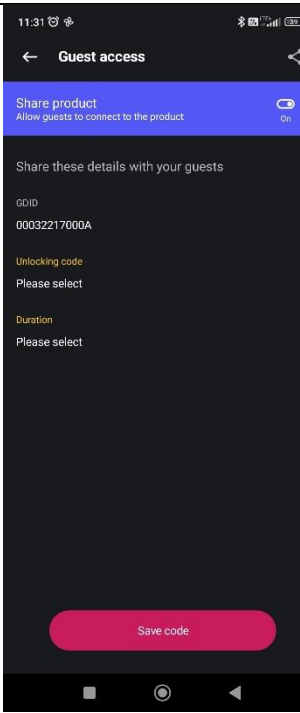
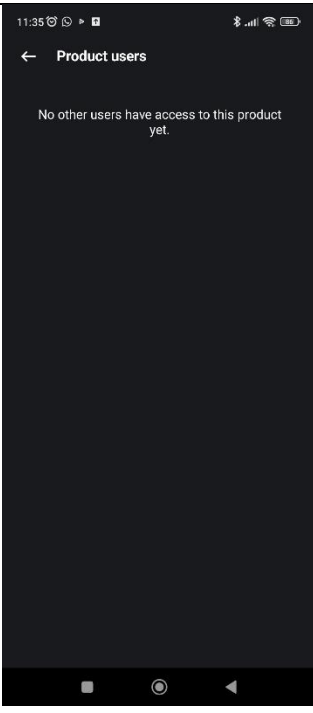
Ajustes principales	Estados de ánimo	Temporizador	Horario
Acceso a la información principal sobre los dispositivos y el usuario.	Elige entre los favoritos o establece uno nuevo	Ajuste el tiempo después de que el dispositivo dejará de funcionar	Programar el modo de trabajo o el control manual

Volumen	Lista de dispositivos	Efecto llama	Opciones de dispositivos
Ajustar el volumen de "grabación"	Añade nuevos o consulta los detalles de los disponibles pulsando en  El nuevo usuario podrá añadir el dispositivo en modo invitado si ya está en la lista de otros dispositivos móviles.	Configura el efecto de quemado eligiendo el color y	Información actual del dispositivo (véase la descripción más abajo)

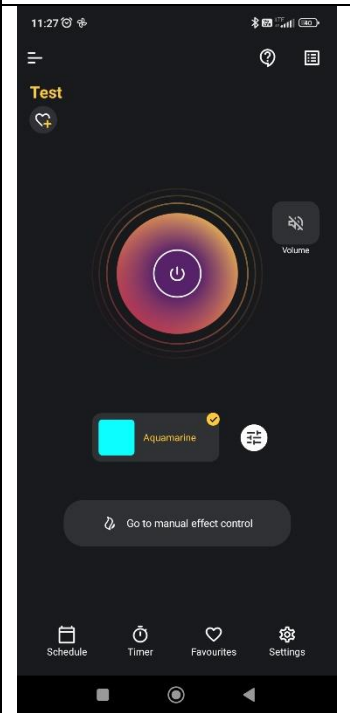
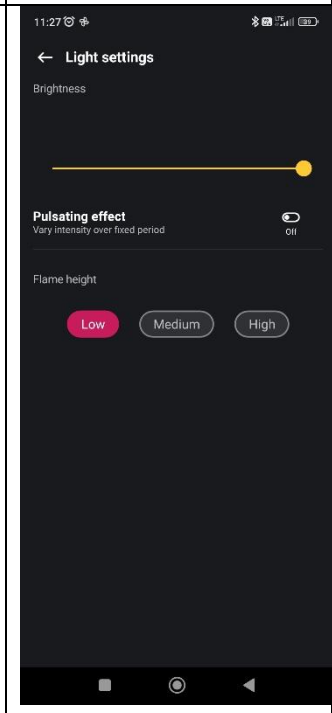

## MIS PREFERENCIAS

Ajustes principales	Mis preferencias		
			
Para acceder a los ajustes principales, haz clic en el icono "Ajustes principales" situado en la esquina superior izquierda.	Ve a "Mis preferencias" para editar el perfil, restablecer la contraseña y comprobar la información sobre la aplicación.		

## OPCIONES DE DISPOSITIVOS

Borrar fuego	Información sobre incendios	Acceso para invitados	Usuarios del producto
			
Puede borrar el dispositivo del dispositivo móvil haciendo clic en "Borrar fuego".	Comprobar la información del dispositivo	Comparta el acceso al dispositivo para otros usuarios como "invitados". Establece la duración y el código de acceso.	Lista de usuarios del producto

## MOODS

Estados de ánimo	Ajuste del efecto de color		
			
Configura el ambiente desde la lista o cambia a manual	Haga clic en  para ir a los efectos de color		

## INSERTOS DE BOQUILLA

Se han suministrado insertos para boquillas que se instalan en la abertura de la boquilla. Estos insertos se utilizan para modificar el perfil del efecto de la llama. Pueden retirarse si se prefiere un perfil de llama diferente. Además de estas piezas, también se suministran piezas para bloquear la llama en determinadas zonas. Para colocar estos insertos, retire los insertos existentes que se han suministrado y montado en el producto. Parta los insertos de bloqueo en la longitud necesaria. Encaje los insertos en la abertura de la tobera en el lugar deseado. Consulte (Fig. 22) para más detalles.

La cubierta metálica adicional situada en el raíl de vapor está destinada a mejorar el efecto del vapor. Viene premontada de fábrica, pero puede desmontarse fácilmente sin que el producto deje de funcionar correctamente. (fig. 23).

## BAJO NIVEL DE AGUA / RELLENADO DE LOS DEPÓSITOS DE AGUA

Cuando los depósitos de agua se hayan vaciado y el nivel de agua del producto sea cada vez más bajo, los indicadores LED parpadearán dos veces y el producto emitirá dos pitidos. El aparato funcionará durante 15 minutos más antes de emitir un pitido y pasar al modo de bajo nivel de agua. En este punto, el producto puede ponerse en modo de espera utilizando el mando a distancia o el receptor Bluetooth, o bien puede rellenarse con agua. Al rellenar el producto con agua, éste se reiniciará automáticamente.

Para rellenar el depósito, retire la placa superior y saque el depósito de agua de su posición en la parte superior del sumidero. Rellene el depósito de agua sólo con agua filtrada o descalcificada. A continuación, vuelva a colocar el depósito sobre el sumidero. Si el producto no se ha puesto en modo de espera después de experimentar un nivel bajo, el producto se reiniciará automáticamente tras unos 20 segundos de rellenado.

Tenga en cuenta que en los productos Cool Flame 1000, 1500, 2000 Insert, el lado del producto que tenga poca agua parpadeará dos veces y emitirá dos pitidos. Los depósitos de agua de ambos lados del inserto Cool Flame 1000 pueden rellenarse en este momento, ya que es probable que ambos estén vacíos o casi vacíos.

## 11. MANTENIMIENTO

### CONSEJOS GENERALES

Utilice únicamente agua filtrada / descalcificada en este aparato.

Asegúrese siempre de que el aparato esté colocado sobre una superficie plana.

Si no va a utilizar el aparato durante más de una semana, retire y vacíe el sumidero y el depósito de agua. Una vez instalado, no mueva nunca el aparato ni lo coloque boca arriba sin vaciar el agua del colector.

### LIMPIEZA

**ADVERTENCIA:** Presione siempre el interruptor 'A' a la posición 'OFF' (0) (Fig 20A) y desconecte de la fuente de alimentación antes de limpiar el fuego.

Recomendamos limpiar los siguientes componentes una vez por semana, especialmente en zonas de aguas duras: Sumidero, Boquilla, Tapa y junta del depósito, Filtro de aire

Para la limpieza general utilice un plumero suave y limpio - nunca utilice limpiadores abrasivos.

Para eliminar cualquier acumulación de polvo o pelusa, se debe utilizar de vez en cuando el accesorio de cepillo suave de una aspiradora.

### SUMP

1. Pulse el interruptor "A" hasta la posición "OFF" (0) (Fig. 20A).
2. Levante con cuidado la placa superior y apártela.
3. Retire el depósito de agua de su posición en la parte superior del sumidero.
4. Desconecte el conector eléctrico de los transductores, situado en el lado derecho del sumidero. (Fig 24).
5. Hay dos clips de color naranja que sujetan la boquilla en el sumidero; uno a la izquierda y otro a la derecha de la boquilla. En el lado izquierdo, presione el clip con una mano y con la otra levante la boquilla del clip. Repita esta operación en el lado derecho (Fig. 25). Ahora puede levantar la boquilla y colocarla a un lado (Fig. 26).
6. Levante suavemente el sumidero (Fig 28), teniendo cuidado de mantenerlo nivelado para no derramar agua. Coloque el sumidero en el fregadero.
7. Vacíe con cuidado el sumidero en el fregadero teniendo en cuenta que el transductor está sujeto por un clip de retención.
8. Ponga una pequeña cantidad de detergente líquido en el sumidero y, con un cepillo suave, limpie con cuidado todas las superficies del sumidero y limpie con cuidado el transductor, incluidos el cono y los discos metálicos situados en la superficie acanalada superior.
9. Una vez limpio, aclare a fondo el sumidero con agua limpia para eliminar todos los restos de detergente.
10. Limpie la boquilla con un cepillo suave y enjuáguela a fondo con agua.
11. Invierta los pasos anteriores 1 - 6 para volver a montar.

### TRANSDUCTOR

El transductor es un elemento consumible y puede ser necesario sustituirlo con el tiempo, dependiendo de su uso. Puede adquirir transductores de repuesto en su distribuidor. El transductor se fija en el sumidero con un clip de plástico. Si necesita sustituir su transductor:

1. Siga los pasos 1-5 de la sección LIMPIEZA - Sumidero en 'Mantenimiento' para acceder al transductor.
2. Presione el clip hacia atrás y levante el transductor para sacarlo de su soporte.
3. Coloque el nuevo transductor en el sumidero, asegurándose de que su cable no quede sobre el cono.
4. Invierta los pasos anteriores para volver a montar la boquilla y el sumidero.

### FILTRO DE AIRE

1. Levante con cuidado la placa superior y apártela.
2. Deslice suavemente el filtro de aire hacia arriba para sacarlo de su soporte de plástico. (Fig 28)
3. Aclarar suavemente con agua en el fregadero y secar con una toalla de tela.
4. Vuelva a colocar el filtro asegurándose de que el filtro negro grueso quede hacia fuera.
5. Vuelva a colocar la placa superior.



## 12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El producto ha sido diseñado para resaltar errores concretos mediante el parpadeo de las luces LED integradas. Las luces parpadearán un número de veces correspondiente al error que se esté produciendo. Consulte la tabla siguiente para ver la explicación de los errores.		
Síntoma	Causa	Medidas correctoras
El producto no funcionará.	Problema de conexión eléctrica Producto no encendido	Asegúrese de que la conexión eléctrica del producto funciona. Asegúrese de que el interruptor basculante de red está encendido (Fig 20A)
El producto no funciona. La placa superior LED sólo funciona.	Lectura de agua baja El producto no está nivelado	Rellene el/los depósito(s) de agua del producto. Consulte "Llenado de los depósitos de agua" más arriba. Asegúrese de que el producto está nivelado comprobando el nivel de a bordo (Fig. 6).
Los LED parpadean dos veces y el producto emite dos pitidos	El producto se acerca al estiaje	Rellene el/los depósito(s) de agua del producto. Consulte "Llenado de los depósitos de agua" más arriba.
El producto no funciona. Los LED parpadean continuamente dos veces en un lado	Lectura de agua baja en el lado que parpadea	Rellene el/los depósito(s) de agua del producto. Consulte "Llenado de los depósitos de agua" más arriba.
El producto no funciona. Los LED parpadean continuamente tres veces	El tiempo entre el nivel máximo y el mínimo es demasiado corto. Lecturas de nivel de agua contradictorias (nivel mínimo y máximo leídos al mismo tiempo).	Asegúrese de que no haya fugas en el sumidero. Asegúrese de que los flotadores se mueven libremente dentro del sumidero. Asegúrese de que el producto esté nivelado.
El producto no funciona. Los LED parpadean continuamente cuatro veces	Se ha superado el tiempo de llenado del nivel mínimo al máximo	Rellene el/los depósito(s) de agua del producto. Consulte "Llenado de los depósitos de agua" más arriba.
El producto no funciona. Los LED parpadean continuamente una vez cada 8 segundos en un lado	Detección de desbordamiento en el lado que parpadea	Desconecte el producto y el suministro de agua. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.
Poca o ninguna generación de niebla	El transductor no funciona correctamente El transductor está sucio El transductor no está colocado correctamente en el sumidero El ventilador está obstruido o bloqueado La boquilla no está en el sumidero correctamente Boquilla bloqueada	Comprobar el funcionamiento del transductor Limpiar a fondo el sumidero y el transductor Apague el producto, retire la boquilla del sumidero y asegúrese de que el transductor está correctamente colocado en el sumidero. Retire el filtro de aire y límpielo. Asegúrese de volver a colocarlo correctamente en el producto. Asegúrese de que la boquilla está correctamente asentada en el sumidero Limpiar a fondo el sumidero, el transductor y la boquilla
El efecto llama tiene demasiado humo.	El ajuste del efecto de llama es demasiado alto	Baje el efecto de la llama. Dar tiempo al producto para que se adapte al nuevo ajuste.
El receptor Bluetooth deja de funcionar	Conexión floja	Compruebe la conexión con el receptor (Fig. 9)
Mando a distancia deja de funcionar	Problema de alcance de Bluetooth La conexión del receptor Bluetooth está suelta Hay que cambiar las pilas del mando a distancia	Compruebe la posición del receptor Bluetooth. Asegúrese de que no esté encajado en metal u hormigón. Compruebe la conexión con el receptor (Fig 9) Sustituye las pilas por dos pilas CR2032 nuevas

## 13. INFORMACIÓN ADICIONAL

### SERVICIO POSTVENTA

Su producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Durante este periodo, nos comprometemos a reparar o cambiar gratuitamente este producto (excluidos los discos transductores y sujeto a disponibilidad) siempre que se haya instalado y utilizado de acuerdo con estas instrucciones. Sus derechos en virtud de esta garantía son adicionales a sus derechos legales, que a su vez no se ven afectados por esta garantía.

### RECICLAJE



Al final de su vida útil, los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde haya instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje en su zona.

## 14. PATENTE / SOLICITUD DE PATENTE

Los productos de la gama Optimyst están protegidos por una o varias de las siguientes patentes y solicitudes de patente:

Gran Bretaña GB2460259B, GB2475794B, GB2418014, EP2029941, GB2436212, GB2402206B  
Estados Unidos US8413358, US8136276, US7967690, US8574086  
Rusia RU2434181  
Europeo EP2029941, EP2315976, EP1787063 (A1), EP2388527, EP2029941,  
China CN101883953A, CN102105746A, CN101057105 (A), CN101438104  
Australia AU2009248743A1, AU2007224634  
Canadá CA2725214, CA2579444, CA2645939  
Sudáfrica ZA2008/08702  
México MX2008011712  
Corea del Sur KR101364191  
Japón JP5281417, JP5496291  
Brasil BRP10708894  
India 4122/KOLNP/2008  
Nueva Zelanda NZ571900

## 15. ANEXO

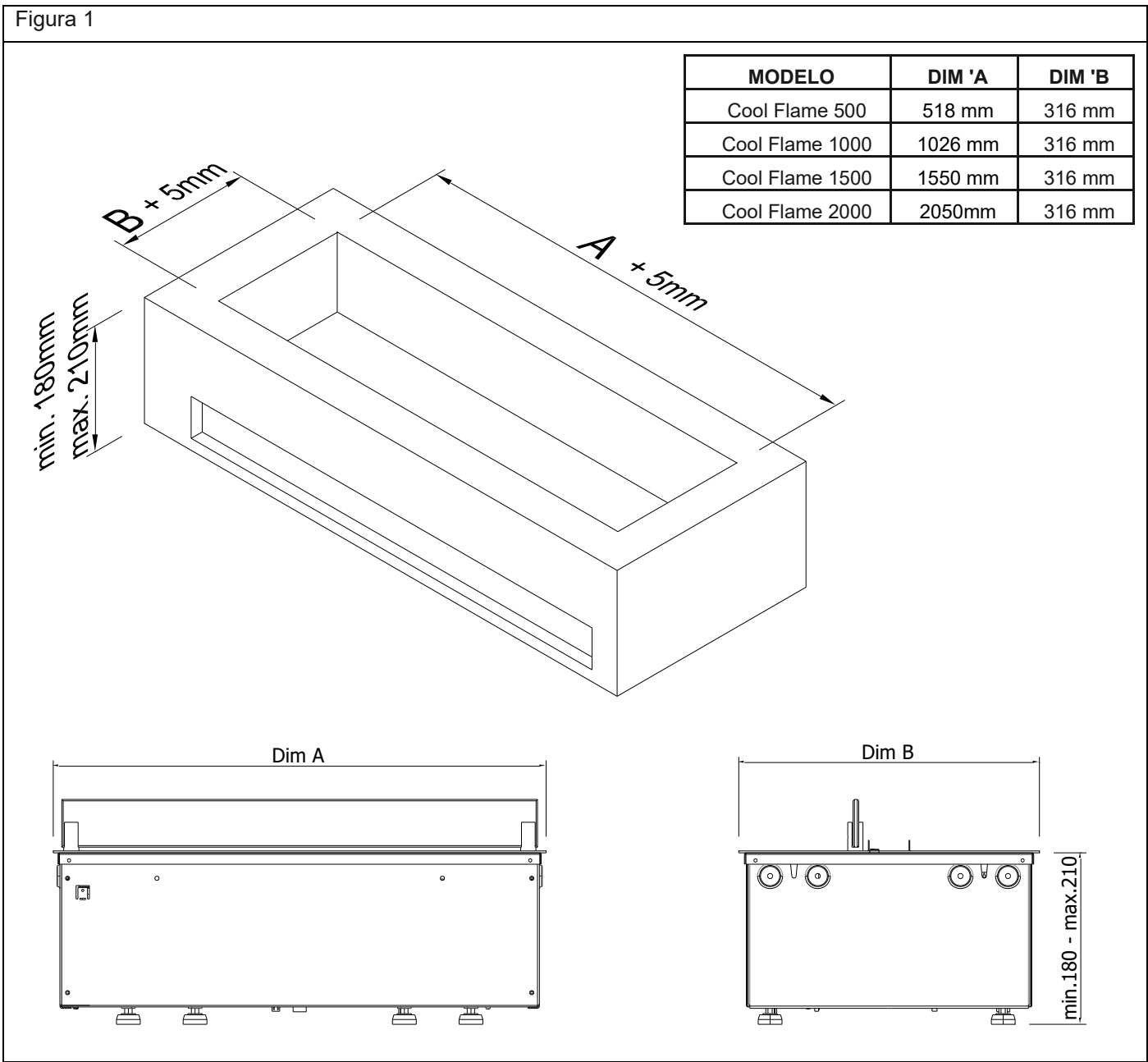


Figura 2

Instalación abierta por dos lados

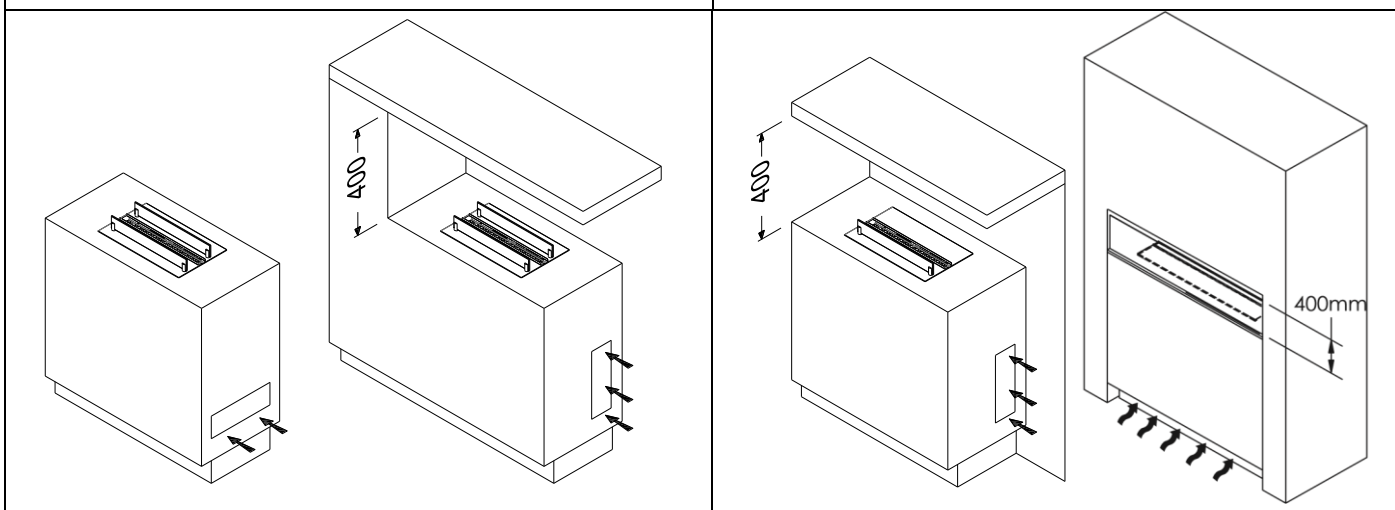


Figura 3

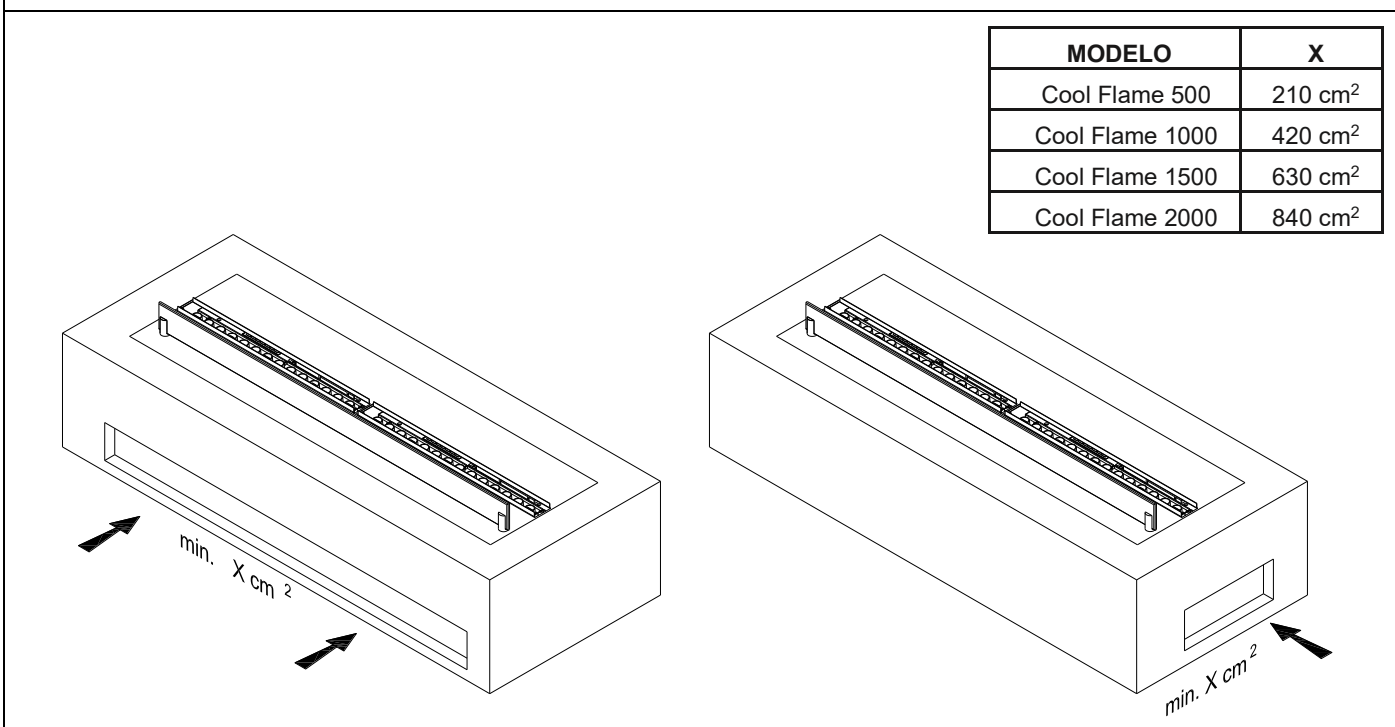


Figura 4

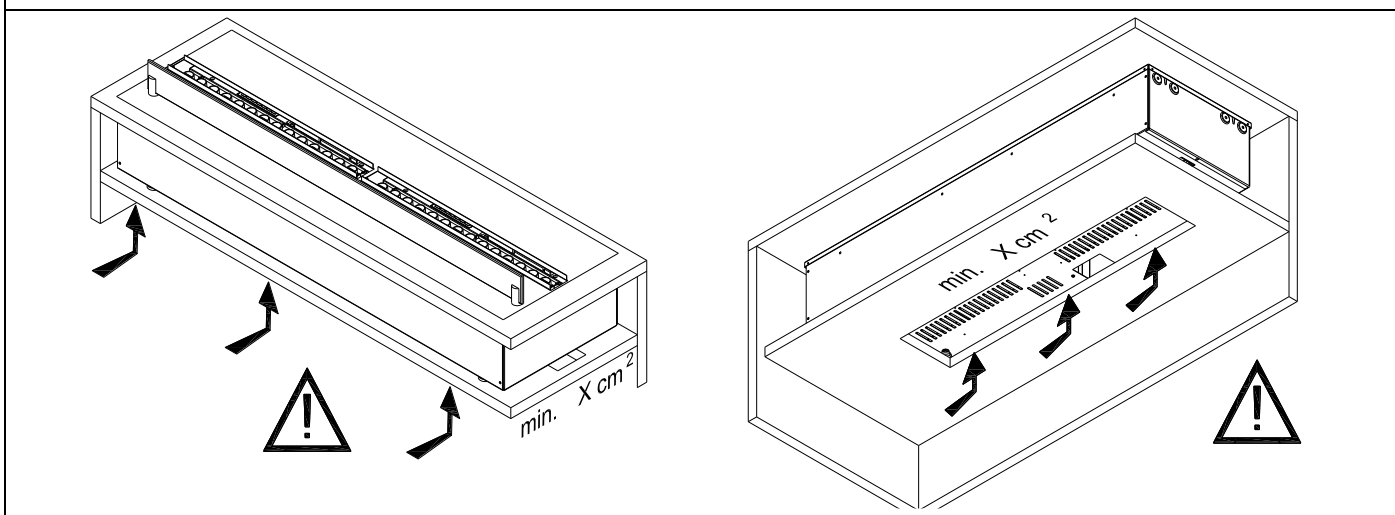


Figura 5

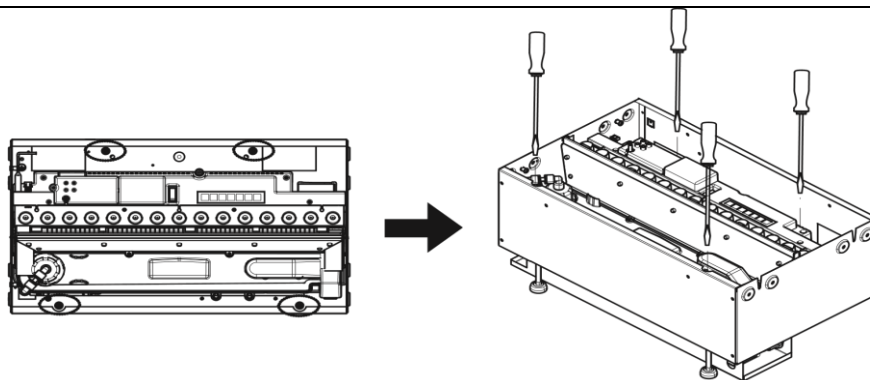


Figura 6

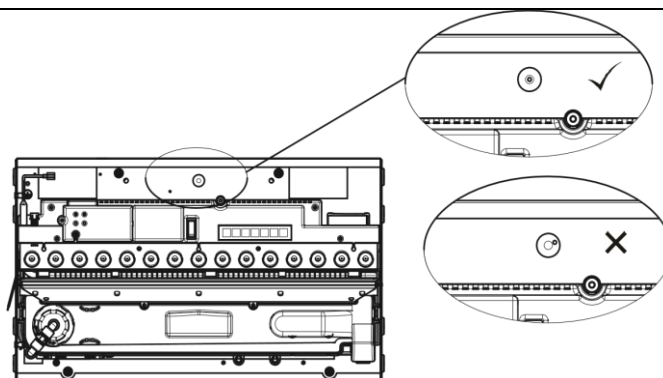


Figura 7

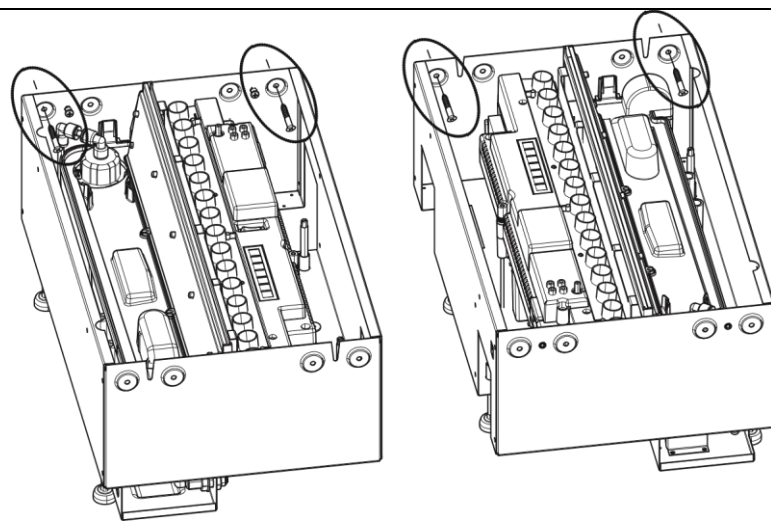


Figura 8

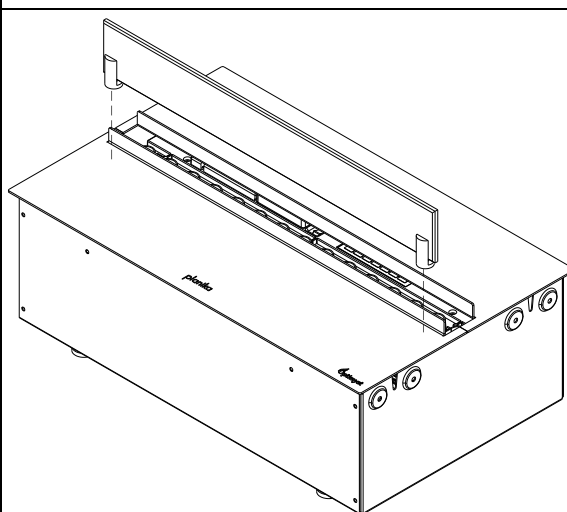


Figura 9

Cool Flame 500 Cool Flame 1000, 1500, 2000

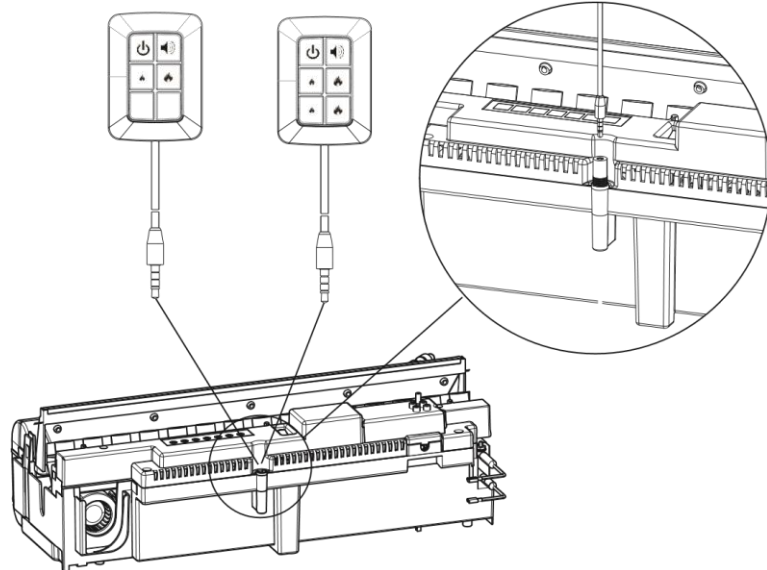


Figura 10

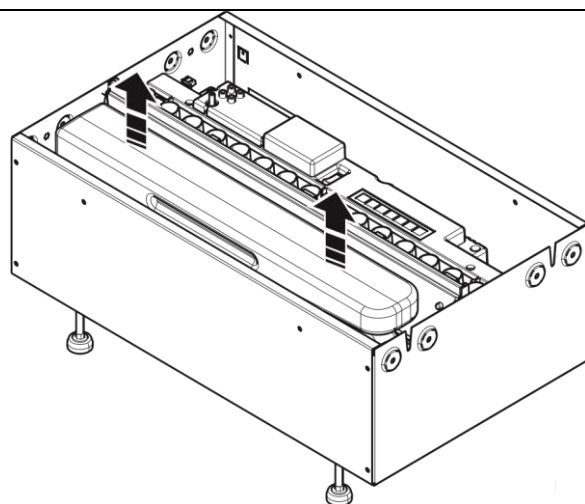


Figura 11

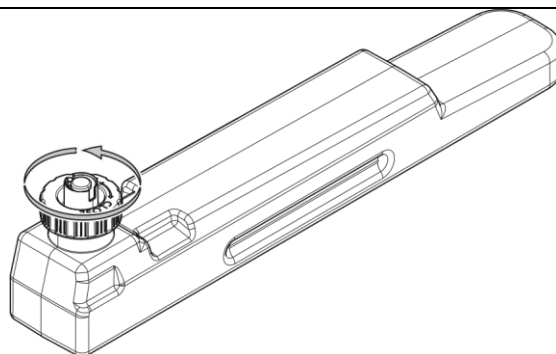


Figura 12

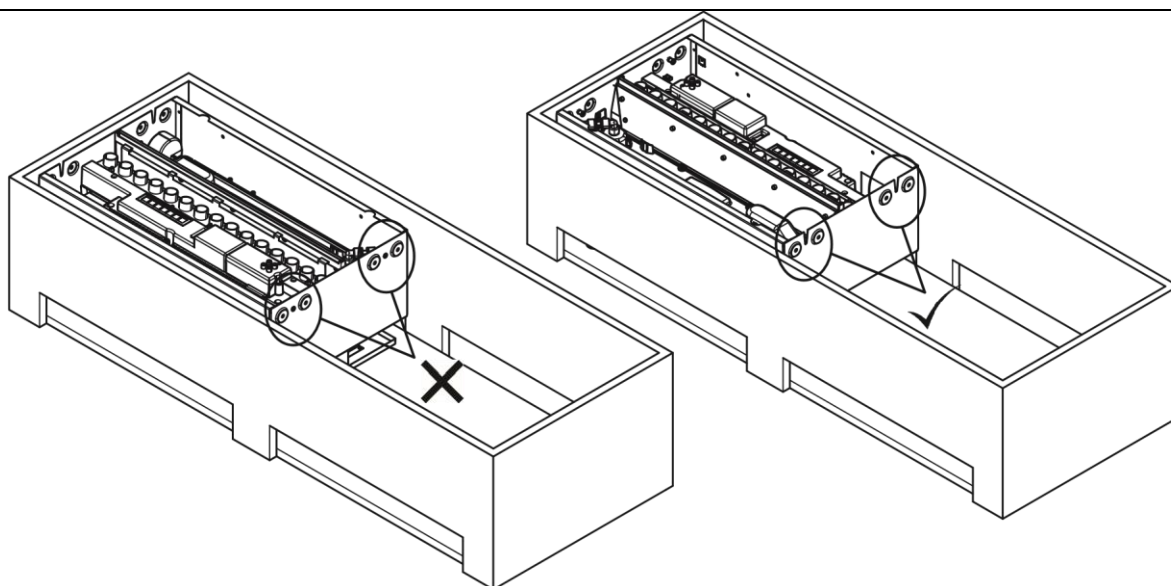


Figura 13

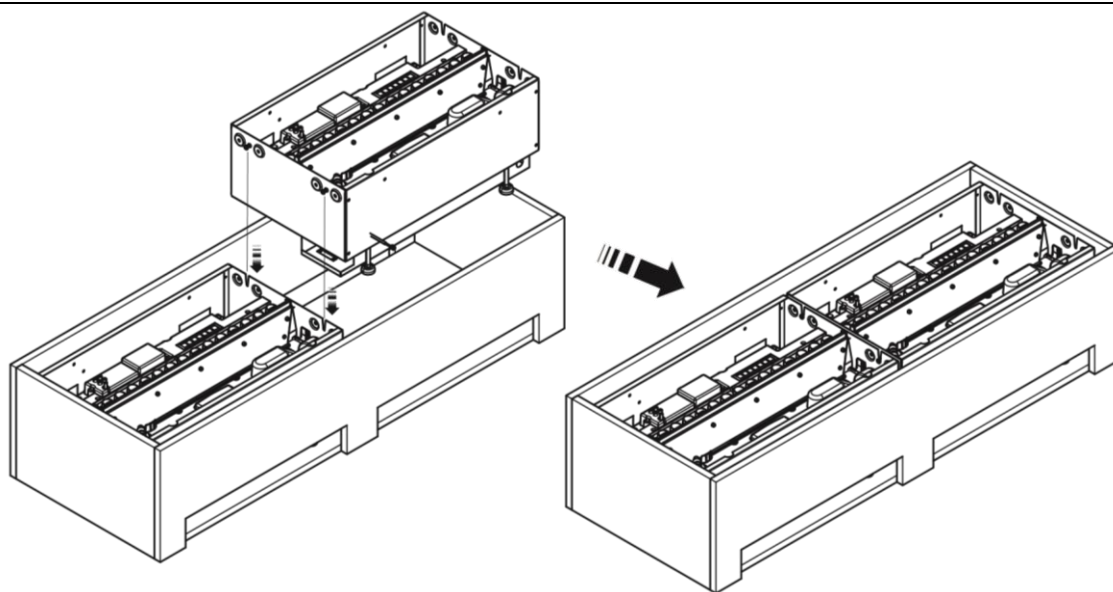


Figura 14

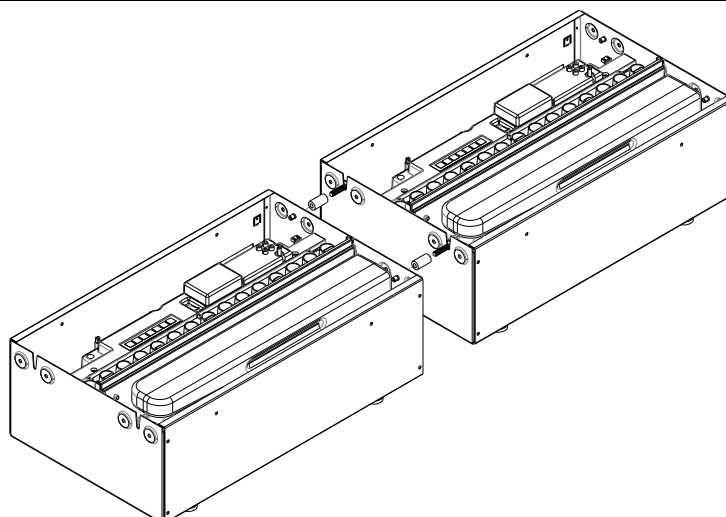
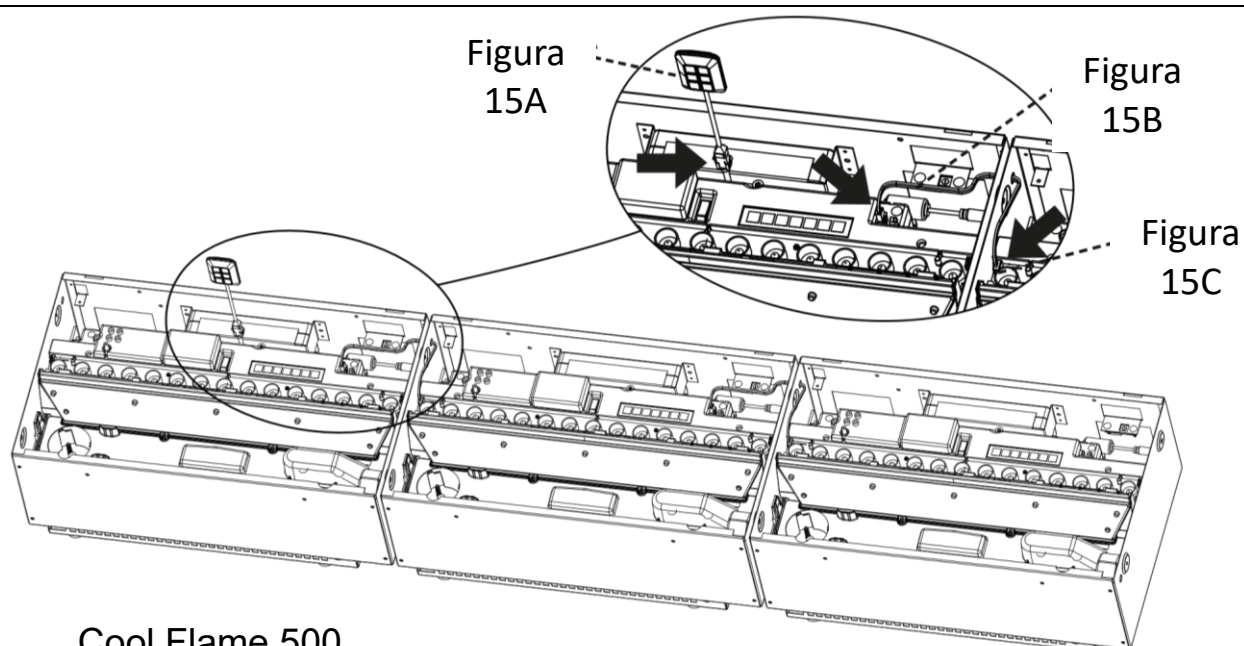


Figura 15



Cool Flame 500



Figura 16

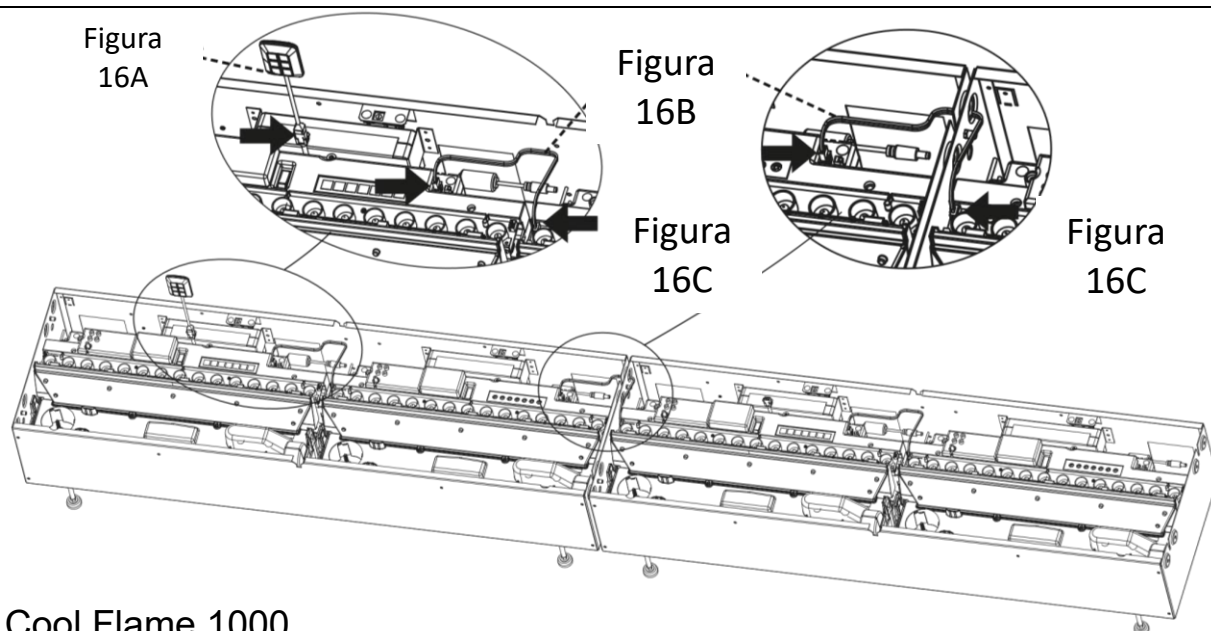


Figura 17

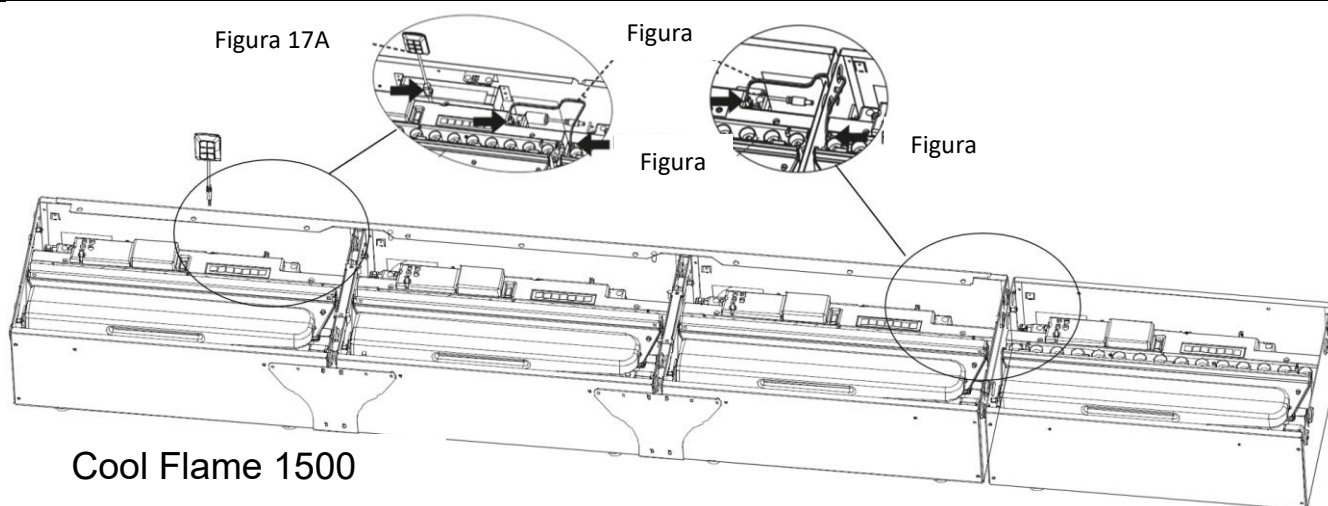


Figura 18

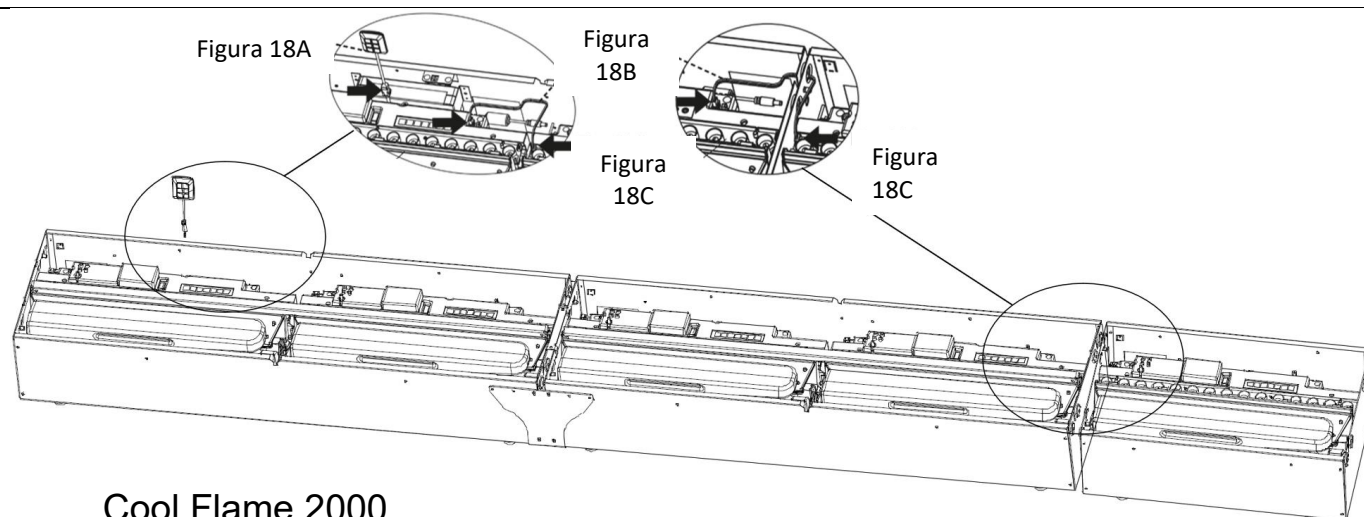




Figura 19

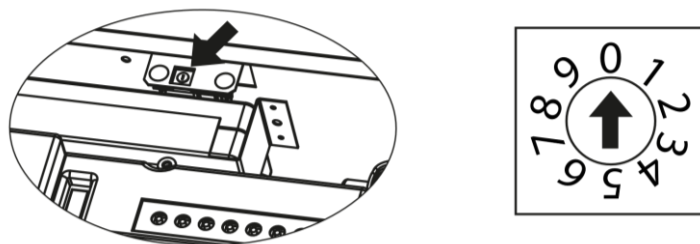


Figura 20

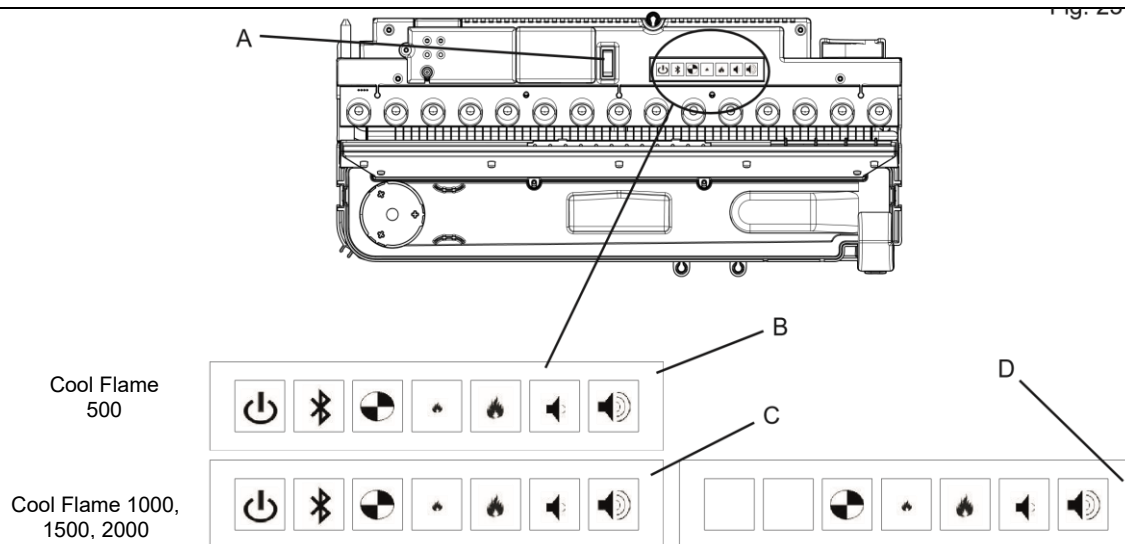


Figura 21

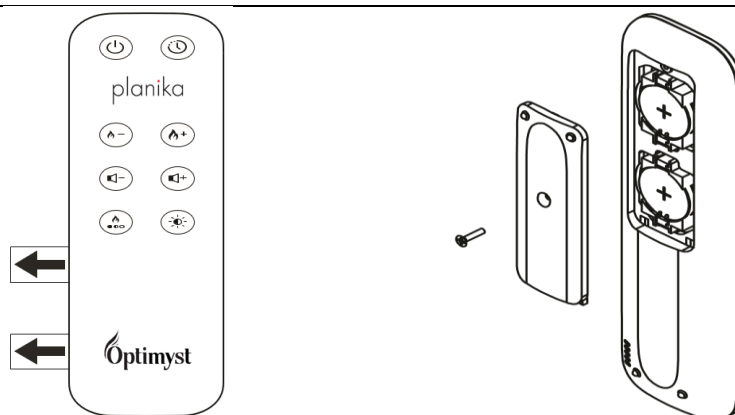


Figura 22

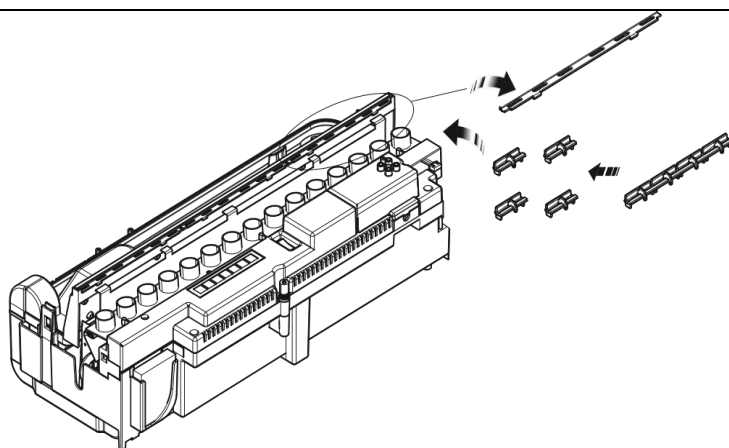


Figura 23

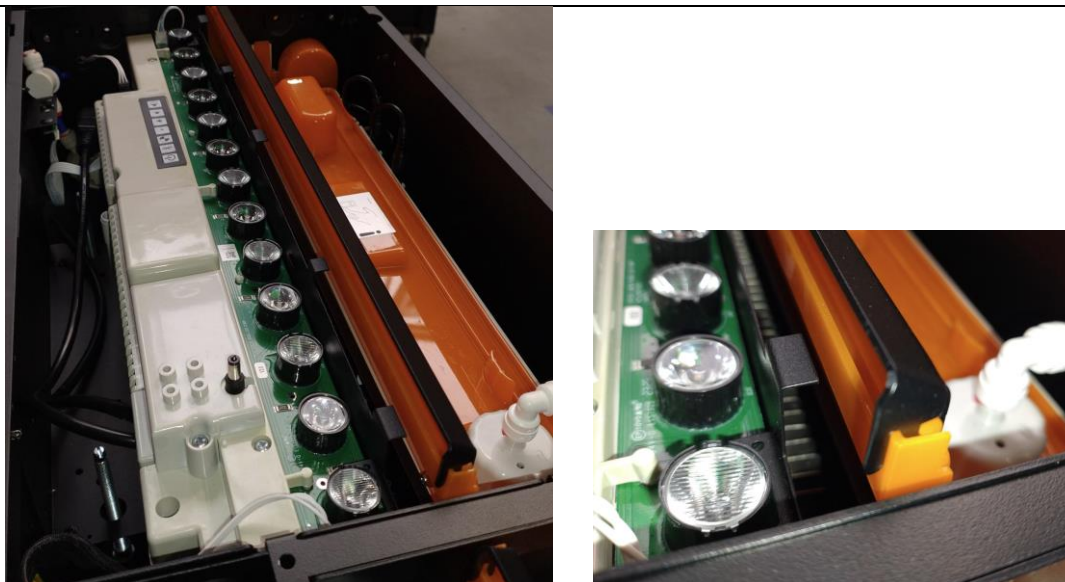


Figura 24

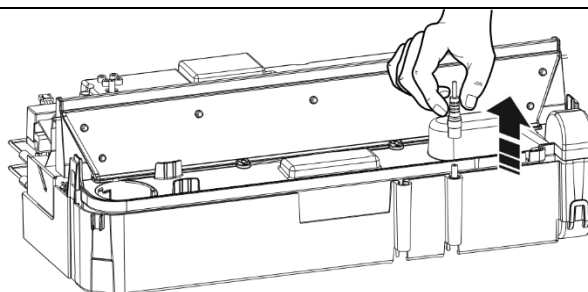


Figura 25

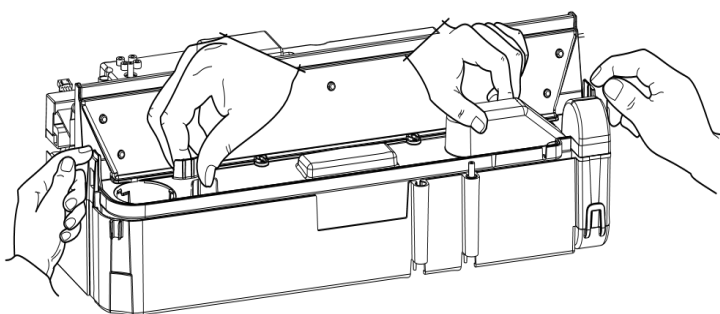


Figura 26

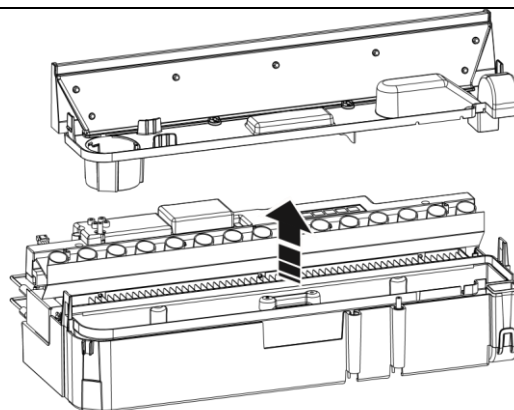


Figura 27

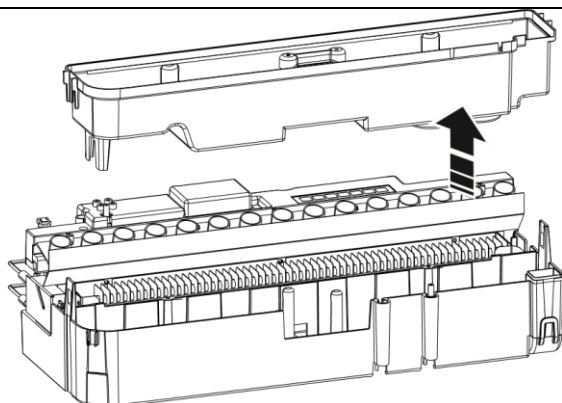


Figura 28

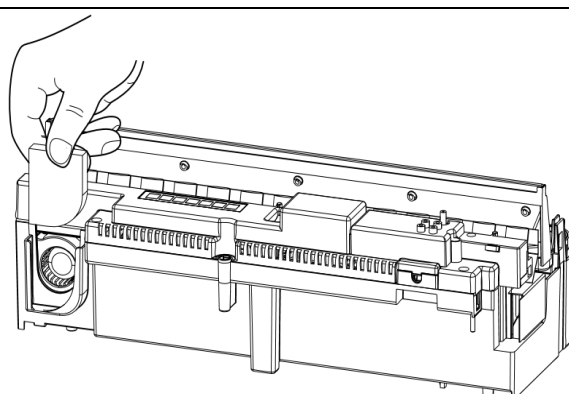
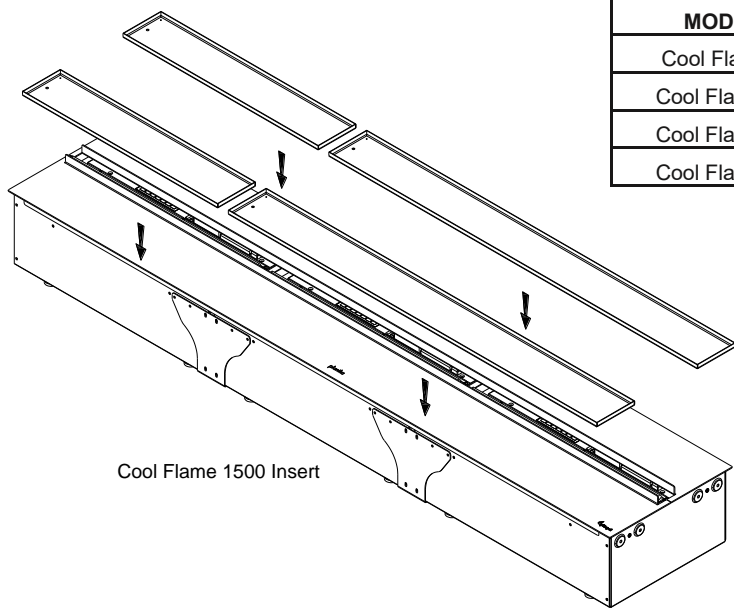
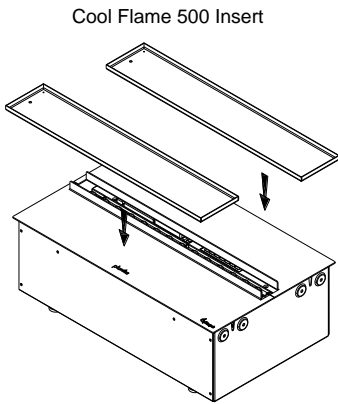


Figura 29



Cool Flame 1500 Insert

MODELO	Longitud de la bandeja	Cantidad
Cool Flame 500	500 mm	2
Cool Flame 1000	1000 mm	2
Cool Flame 1500	500 mm y 1000 mm	2+2
Cool Flame 2000	1000 mm	4



Cool Flame 500 Insert



Cool Flame 500, 1500



Cool Flame 1000, 2000

Figura 30

